



Isaiah 33:17

Yeshayah perek Lamed-Gimmel, pasuk Yod-Zayin

מֶלֶךְ בִּיפְיוֹ תַחֲזִינָה עֵינֶיךָ תִרְאֶינָה אֶרֶץ מְרַחֲקִים

Your eyes shall behold the King in his beauty...

מְרַחֲקִים	אֶרֶץ	תִּרְאֶינָה	עֵינֶיךָ	תַחֲזִינָה	בִּיפְיוֹ	מֶלֶךְ
mar-cha'-keem'	e'-retz	teer'-ey'-nah	ei-ney'-kha	te'-che-zey'-nah	be'-yohf-yoh'	me'-lekh
מְרַחֲקִים - n mpl "distant place, far country" ים -mpl sfx fr>רַחֵק	אֶרֶץ -n fs "land, ground, territory" רִיז - v	רְאָה - v "see, perceive, consider" qal impf 3fpl תִּרְאֶינָה	עֵינַי - n dual "eyes" ךָ - 2ms estr sfx	תִּחַזֵּן - v "see, behold, envision" qal impf 3fpl תִּחַזְּנָה	ב - pfx "in" יָפִי - n ms "beauty" ו - 3ms sfx יָפֵה - v	מֶלֶךְ - n ms "king, ruler, Lord" fr>מָלַךְ v "to reign"
a land that is afar off	they shall see	your eyes shall behold		a king in his beauty		

מֶלֶךְ בִּיפְיוֹ תַחֲזִינָה עֵינֶיךָ תִרְאֶינָה אֶרֶץ מְרַחֲקִים

"Your eyes shall behold the king in his beauty,
they shall see the land that is the far country." (Isa. 33:17)

βασιλέα μετὰ δόξης ὄψεσθε
καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν ὄψονται γῆν πόρρωθεν (LXX)



Sefer Yeshayah:

מֶלֶךְ בִּיפְיוֹ תַחֲזִינָה עֵינֶיךָ
תִּרְאֶינָה אֶרֶץ מְרַחֲקִים

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.